

IBM Sterling eInvoicing

Ustanovenia uvedené v týchto Podmienkach používania IBM dopĺňajú ustanovenia v zmluve IBM International Passport Advantage Agreement, zmluve IBM International Passport Advantage Express Agreement alebo v zmluve IBM International Agreement pre Vybrané ponuky IBM SaaS („Zmluva“). Tieto Podmienky používania IBM SaaS (ďalej len „Podmienky používania“) si Zákazník pozorne prečíta skôr, ako začne používať IBM SaaS a akýkoľvek s ním súvisiaci Aktivačný softvér. Zákazník môže IBM SaaS a Aktivačný softvér používať len vtedy, ak Zákazník najprv akceptuje tieto Podmienky používania. Prístupom k produktu IBM SaaS alebo k Aktivačného softvéru, ich používaním, podpisom nižšie alebo kliknutím na tlačidlo "Súhlasím", Zákazník prejavuje svoj súhlas s týmito Podmienkami používania. Po akceptovaní týchto Podmienok používania, pokiaľ to nezakazujú príslušné zákony alebo nie je uvedené inak, akákoľvek reprodukcia týchto Podmienok používania vytvorená spoľahlivým spôsobom (napríklad fotokópia alebo faxová kópia) sa bude považovať za originál dokumentu.

AK AKCEPTUJETE TIETO PODMIENKY V MENE ZÁKAZNÍKA, VYHLASUJETE A ZARUČUJETE, ŽE MÁTE PLNÚ MOC ZAVIAZAŤ ZÁKAZNÍKA K DODRŽIAVANIU TÝCHTO PODMIENOK POUŽÍVANIA. AK NESÚHLASÍTE S TÝMITO PODMIENKAMI POUŽÍVANIA ALEBO NEMÁTE PLNÚ MOC ZAVIAZAŤ ZÁKAZNÍKA K ICH DODRŽIAVANIU, POTOM ŽIADNYM SPÔSOBOM NEPOUŽÍVAJTE ANI SA NEZÚČASTŇUJTE NA ŽIADNEJ PONÚKANEJ FUNKCIONALITE, KTORÁ JE SÚČASŤOU PRODUKTU IBM SAAS ANI NEPOUŽÍVAJTE ŽIADNY AKTIVAČNÝ SOFTVÉR.

Časť 1 – Všeobecné podmienky

1. Účel

Podmienky používania služby IBM SaaS sa vzťahujú na nasledujúce ponuky IBM SaaS:

- IBM Sterling eInvoicing

Výlučne pre účely týchto Podmienok používania sa bude pojem „IBM SaaS“ odkazovať na špecifickú ponuku IBM SaaS, uvedenú v tejto Časti 1.

Zákazník môže IBM SaaS používať len počas platnej Doby predplatného. Na použitie tejto služby IBM SaaS sa vyžaduje predplatné v službách IBM Sterling B2B Services. Služby IBM Sterling B2B Services podliehajú samostatným Podmienkam používania a ďalším poplatkom uvedeným v Transakčnom doklade. Ak si Zákazník nepredplatil služby IBM Sterling B2B Services, tieto Podmienky používania (a akékoľvek predplatné v službe IBM SaaS) sa budú považovať za neplatné.

2. Definície

Pojmy s veľkými začiatočnými písmenami, ktoré nie sú definované v týchto Podmienkach používania, sú definované v Zmluve. Na účely týchto Podmienok používania bude pojem „Program“ zahŕňať pojem „program“, podľa toho, ktorý sa používa v príslušnej Zmluve, a pojem „Transakčný dokument“ bude zahŕňať pojem „Cenová ponuka služby IBM SaaS“.

Aktivačný softvér – akýkoľvek Program a priradené materiály poskytnuté Zákazníkovi spoločnosťou IBM alebo treťou stranou ako súčasť ponuky IBM SaaS, ktorého účelom je uľahčiť prístup a používanie IBM SaaS.

Host'ovský užívateľ – Užívateľ služby IBM SaaS, ktorému Zákazník udelil oprávnenie na prístup do služby IBM SaaS za účelom výmeny údajov so Zákazníkom alebo za účelom používania služby IBM SaaS v mene Zákazníka.

Partner – Organizačná entita, s ktorou má Zákazník obchodný vzťah.

Politika ochrany súkromia – politika ochrany súkromia uverejnená na internetovej adrese <http://www.ibm.com/privacy> vrátane všetkých jej zmien.

3. Všeobecné podmienky spoplatnenia

3.1 Metrika

Poplatok za predplatné pre službu IBM SaaS je založený na jednej alebo viacerých z nasledujúcich metrick:

Dokument – Dokument je merná jednotka, na základe ktorej je možné získať službu IBM SaaS. Dokument je definovaný ako konečná množina údajov, ktorá je ohraničená začiatčným a koncovým záznamom označujúcimi začiatok a koniec. Zákazník musí zakúpiť dostačujúci počet oprávnení, ktorý bude pokrývať celkový počet Dokumentov spracovaných službou IBM SaaS počas obdobia merania uvedeného v Potvrdení o oprávnení Zákazníka alebo v Transakčnom dokumente.

3.2 Poplatky a fakturácia

3.2.1 Nastavenie

Poplatky za nastavenie budú predstavovať (a) číslo dielca uvedené v Transakčnom dokumente alebo (b) poplatok zahrnutý v pracovnom výkaze, ktorý sa bude riadiť samostatnou zmluvou o odborných službách medzi spoločnosťou IBM a Zákazníkom. Služby nastavenia budú poskytnuté iba v umiestnení vlastnom alebo riadenom Zákazníkom alebo v umiestnení IBM.

3.2.2 Fakturácia predplatného

Splatná čiastka pre službu IBM SaaS je uvedená v Transakčnom dokumente, a to nasledovne:

Poplatok za predplatné sa účtuje mesačne alebo ročne po dobu uvedenú v Transakčnom dokumente. Suma zaplatená vo fakturačnom cykle bude predstavovať súčet poplatku za preplatku a poplatkov za prekročenie.

3.2.3 Poplatky za prekročenie limitu

Ak skutočné metriky Zákazníka počas zúčtovacieho obdobia presiahnu objednané množstvo, Zákazníkovi bude účtované prekročenie limitu. Prekročenia budú účtované v súlade s ustanoveniami v Transakčnom dokumente.

3.2.4 On Demand

Voľby On-Demand budú fakturované v mesiaci uplatnenia voľby On-Demand Zákazníkom a budú fakturované v súlade s postupom uvedeným v Transakčnom dokumente.

4. Vytvorenie konta a prístup

Keď si Užívateľia IBM SaaS zaregistrujú konto (ďalej len "Konto"), spoločnosť IBM môže poskytnúť Užívateľovi IBM SaaS identifikátor a heslo pre Konto. Zákazník zodpovedá za to, že každý Užívateľ IBM SaaS si bude spravovať a aktualizovať informácie o svojom Konte. Zákazník môže kedykoľvek požiadať, aby boli akékoľvek Osobné údaje, ktoré boli poskytnuté pri registrácii Konta, alebo ktoré používa IBM SaaS, opravené alebo odstránené z informácií o Konte a tieto informácie budú opravené alebo odstránené, ale ich odstránenie môže zamedziť prístup k IBM SaaS.

Zákazník zodpovedá za to, že každý Užívateľ IBM SaaS bude chrániť svoje identifikačné údaje a heslo pre Konto a bude riadiť, kto môže pristupovať na Konto Užívateľa IBM SaaS alebo používať akýkoľvek IBM SaaS v Zákazníkovom mene.

5. Odpredaj

Určité ponuky IBM SaaS môžu byť zakúpené za nižšiu cenu pri výmene za stanovené ponuky IBM SaaS. Zákazník vyjadruje súhlas s tým, že spoločnosť IBM poskytnutím prístupu k náhrade ponuky IBM SaaS ukončí používanie nahradenej ponuky IBM SaaS Zákazníkom.

6. Služby On Demand

Voľby On-Demand sa budú objednávať na základe podmienok Zmluvy a Transakčného dokumentu.

7. Pozastavenie IBM SaaS a ukončenie

7.1 Dočasné pozastavenie

V prípade, že Užívateľ IBM SaaS poruší Podmienky používania, Zmluvu alebo Politiku akceptovateľného používania, nezákonne si prisvojí duševné vlastníctvo spoločnosti IBM alebo poruší platný zákon, spoločnosť IBM si vyhradzuje právo kedykoľvek dočasne pozastaviť alebo zrušiť prístup Užívateľa IBM SaaS, ktorý sa porušenia dopustil, k IBM SaaS a/alebo vymazať Obsah Užívateľa IBM SaaS, ktorý sa porušenia dopustil. Spoločnosť IBM neoznámí Zákazníkovi žiadne dočasné pozastavenie alebo zrušenie.

7.2 Ukončenie

Po ukončení predplatného v Službe IBM Sterling B2B Services Zákazníka sa automaticky ukončí aj jeho predplatné v službe IBM SaaS. Spoločnosť IBM môže ukončiť Zákazníkov prístup k IBM SaaS z dôvodu, že Zákazník nedodržiava podmienky Zmluvy alebo tieto Podmienky používania a takéto nedodržiavanie

nebolo odstránené v primeranom čase po prevzatí písomného upozornenia od spoločnosti IBM. Spoločnosť IBM môže zrušiť prístup Zákazníka k službe IBM SaaS na konci obdobia súčasného Predplatného alebo pri predĺžení za predpokladu, že spoločnosť IBM Zákazníkovi písomne oznámi zrušenie najneskôr 90 dní pred uplynutím aktuálneho obdobia Predplatného. Pri zrušení Zákazník zodpovedá za všetky neuhradené poplatky. Jeho prístup a iné práva k službe IBM SaaS budú zrušené a zaniknú. V takomto prípade Zákazník a všetci Užívateľia služby IBM SaaS Zákazníka musia ukončiť akékoľvek ďalšie používanie služby IBM SaaS a zničiť všetky kópie súvisiaceho Aktivačného softvéru, ktoré majú v držbe alebo pod kontrolou.

8. Obnovenie Doby predplatného

8.1 Automatická obnova Doby predplatného

V prípade zákazníkov so zmluvou IBM International Passport Advantage Agreement alebo so zmluvou IBM International Passport Advantage Express Agreement sa na túto ponuku IBM SaaS vzťahujú podmienky prvých dvoch odsekov Časti 3.5.4 Zmluvy: Ročné predĺženie predplatného na softvér, podporu a vybranú podporu, vrátane všetkých jedinečných podmienok platných pre danú Krajinu, s výnimkou toho, že za účelom týchto Podmienok používania: (a) sú slová „predplatné na softvér a podporu“ alebo „Vybraná podpora“ nahradené slovami „Doba predplatného IBM SaaS“, (b) aby Zákazník zabránil automatickej obnove Doby predplatného IBM SaaS, musí spoločnosti IBM poskytnúť písomné oznámenie o jej zrušení najneskôr 90 dní pred koncom v tom čase platnej Doby predplatného.

8.2 Vyžadované obnovenie zákazníkom

V prípade zákazníkov so zmluvou IBM International Agreement for Selected IBM SaaS Offerings bez ohľadu na akékoľvek ustanovenia v Zmluve (vrátane podmienok pre konkrétne krajiny), ktoré by mohli byť v konflikte s týmto ustanovením, sa ponuka IBM SaaS neobnoví po skončení úvodnej Doby predplatného. Aby mohol Zákazník pokračovať vo využívaní služby IBM SaaS po uplynutí úvodnej Doby predplatného, musí zakúpiť nové predplatné služby IBM SaaS na základe podmienok zmluvy IBM International Passport Advantage Agreement alebo zmluvy IBM International Passport Advantage Express Agreement.

9. Mimoriadna údržba a plánovaná údržba

IBM môže vykonávať pravidelnú plánovanú údržbu počas časových okien na údržbu, ktoré zadefinovala spoločnosť IBM. Vyskytnúť sa môžu tiež ďalšie plánované a neplánované doby výpadku. Pravidelná aktualizácia aplikácií a systému bude prebiehať v súlade s ustanoveniami na adrese https://customer.sterlingcommerce.com/group/sterling/support_center alebo inej adrese URL, ktorú poskytne spoločnosť IBM.

IBM SaaS nebude v takejto dobe k dispozícii.

10. Aktualizácie; Automatické aktualizácie - podmienky a autorizácia

Tieto Podmienky používania sa vzťahujú na všetky rozšírenia, modifikácie, variácie, revízie, aktualizácie, doplnky, prídavné komponenty a náhrady pre IBM SaaS (spoločný názov "Aktualizácie"), ktoré môže spoločnosť IBM poskytnúť alebo sprístupniť pre IBM SaaS, podľa akýchkoľvek ďalších podmienok spoločnosti IBM, ktoré sa budú vzťahovať na takéto Aktualizácie. Zákazník oprávňuje spoločnosť IBM na a súhlasí, že spoločnosť IBM môže v súlade so štandardným prevádzkovým postupmi spoločnosti IBM automaticky prenášať, pristupovať, inštalovať a inak poskytovať Aktualizácie pre IBM SaaS bez ďalšieho upozornenia alebo potreby súhlasu. Spoločnosti IBM nevyplýva z týchto Podmienok používania žiadna povinnosť vytvárať, poskytovať alebo inštalovať Aktualizácie a žiadna časť týchto Podmienok používania nesmie byť vykladaná spôsobom, na základe ktorého by bola spoločnosť IBM povinná vytvárať, poskytovať alebo inštalovať Aktualizácie.

11. Aktualizácie pre Podmienky používania

Spoločnosť IBM si vyhradzuje právo kedykoľvek upraviť tieto Podmienky používania, len s ohľadom na budúce použitie IBM SaaS, s tým že o takýchto úpravách podmienok bude Zákazníka informovať. Aby mohol Zákazník naďalej používať IBM SaaS, musí Zákazník vyjadriť svoj súhlas s dodržiavaním všetkých takýchto upravených Podmienok používania.

12. Technická podpora

Pokiaľ v Prílohe A nie je uvedené inak, technická podpora sa pre ponuku IBM SaaS alebo Aktivačný softvér, ak sa používa, poskytuje počas Doby predplatného, ako je uvedené na adrese https://customer.sterlingcommerce.com/group/sterling/support_center alebo inej adrese URL poskytnutej spoločnosťou IBM.

Technická podpora je súčasťou IBM SaaS a nie je k dispozícii ako samostatná ponuka.

13. Ochrana súkromných údajov a bezpečnosť údajov

13.1 Povinnosti Zákazníka

V súvislosti so všetkými Osobnými údajmi poskytnutými Zákazníkom alebo prostredníctvom Zákazníka spoločnosti IBM bude Zákazník, ako výhradný Správca údajov, zodpovedný za dodržiavanie všetkých platných právnych predpisov na ochranu osobných údajov alebo podobných zákonov, najmä Smernice Európskeho parlamentu a Rady 95/46/ES a právnych predpisov implementujúci túto Smernicu, ktoré upravujú spracovanie Osobných údajov a špeciálnych kategórií údajov, pojmy pre ktoré sú definované v tejto Smernici (a v právnych predpisoch implementujúcich túto Smernicu).

Zákazník súhlasí, že zaobstará všetky právne vyžadované povolenia a vytvorí všetky potrebné prehlásenia predtým, ako(i) zaradí Osobné údaje do Obsahu a (ii) začne používať Aktivačný softvér a službu IBM SaaS.

Zákazník potvrdzuje a súhlasí s tým, že nesie výhradnú zodpovednosť za akékoľvek Osobné údaje, ktoré môžu byť súčasťou Obsahu, vrátane akýchkoľvek informácií, ktoré užívatelia služby IBM SaaS zdieľajú s tretími stranami v mene Zákazníka. Zákazník výhradne zodpovedá za stanovenie účelu a prostriedkov spracovania ľubovoľných Osobných údajov spoločnosťou IBM v súlade s týmito Podmienkami používania, vrátane zodpovednosti za to, že dané spracovanie na základe pokynov Zákazníka nespôsobí porušenie platných právnych predpisov na ochranu osobných údajov spoločnosťou IBM.

Služba IBM SaaS nie je určená na ukladanie alebo prijímanie akýchkoľvek Citlivých osobných údajov alebo Chránených zdravotných záznamov (ako sú definované nižšie) v žiadnej forme a Zákazník bude niesť zodpovednosť za akékoľvek primerané náklady a iné výdavky, ktoré môžu spoločnosti IBM vzniknúť v súvislosti s takýmito informáciami, ktoré boli poskytnuté spoločnosti IBM, alebo za stratu alebo vyzradenie týchto informácií zo strany spoločnosti IBM vrátane nákladov spojených s nárokmi tretích strán. „Citlivé osobné informácie“ sú: 1) Osobné údaje, ktorých stratou by vznikla oznamovacia povinnosť o úniku informácií, vrátane, ale bez obmedzenia na finančné informácie, identifikačné číslo platné v danej krajine (napríklad Číslo sociálneho poistenia, Číslo sociálneho zabezpečenia) alebo iné vládou vydané číselné identifikátory, ako napríklad číslo vodičského oprávnenia alebo číslo pasu, číslo bankového účtu, číslo kreditnej karty alebo číslo debetnej karty, 2) Osobné údaje týkajúce sa rasového alebo etnického pôvodu, sexuálnej orientácie alebo politických názorov, náboženských, ideologických alebo filozofických presvedčení alebo aktivít, prípadne členstva v odborových organizáciách. „Chránené zdravotné informácie“ sú „jednoznačne identifikovateľné zdravotné informácie“, podľa ich definície v zmysle zákona HIPAA (Health Information Portability and Accountability Act) z roku 1996 a neskorších predpisov.

Zákazník vyjadruje súhlas s tým, že ak to spoločnosť IBM primerane uzná za užitočné, môže pri poskytovaní služby IBM SaaS prenášať Obsah, vrátane ľubovoľných Osobných údajov, a to aj cezhranične, na právnické osoby a do krajín, ktoré Zákazníkovi oznámi. Zákazník vyjadruje súhlas s tým, že službu IBM SaaS poskytujú také právnické osoby a v takých krajinách a je výhradne zodpovedný za stanovenie toho, že akýkoľvek prenos Osobných údajov cez hranice na základe ustanovení Podmienok používania je v súlade s platnými právnymi predpismi na ochranu osobných údajov. Spoločnosť IBM bude v primeranej miere spolupracovať so Zákazníkom v prospech Zákazníka alebo v prospech Správcu údajov Zákazníka pri napĺňaní akýchkoľvek legislatívnych požiadaviek vrátane zaobstarania nevyhnutných oprávnení.

Ak spoločnosť IBM zmení spôsob spracovania alebo zabezpečenia Osobných údajov v službe IBM SaaS a táto zmena spôsobí porušenie zákonov o ochrane údajov, ktoré sa vzťahujú na tieto údaje, zo strany Zákazníka, Zákazník môže ukončiť platnú Dobu predplatného pre ovplyvnenú službu IBM SaaS poskytnutím písomného oznámenia spoločnosti IBM do tridsať (30) dní odo dňa, keď spoločnosť IBM oznámila túto zmenu Zákazníkovi. Takéto ukončenie poskytovania služby nebude zaväzovať spoločnosť IBM k navráteniu peňazí alebo udeleniu dobropisu Zákazníkovi.

13.2 Povinnosti spoločnosti IBM

Spoločnosť IBM sa zaväzuje spracovávať Osobné údaje jedine spôsobom, ktorý je primerane potrebný pre poskytovanie služby IBM SaaS a spracovávať ich výhradne za daným účelom.

Spoločnosť IBM sa zaväzuje spracovávať výlučne Osobné údaje v súlade s poskytovaním služby IBM SaaS a to podľa popisu spoločnosti IBM a Zákazník vyjadruje súhlas s tým, že popis spoločnosti IBM je v súlade s pokynmi Zákazníka na spracovávanie.

Po vypovedaní alebo ukončení platnosti týchto Podmienok používania alebo Zmluvy spoločnosť IBM na písomnú žiadosť Zákazníka zničí alebo vráti všetok Obsah, ktorý Zákazník označí ako Osobné údaje, Zákazníkovi.

V prípade, že Zákazník alebo Správca údajov zákazníka je na základe platných právnych predpisov na ochranu osobných údajov povinný poskytnúť informácie o Osobných údajoch alebo prístup k Osobným údajom ľubovoľnej osobe alebo príslušnému úradu, spoločnosť IBM sa zaväzuje poskytnúť Zákazníkovi primeranú súčinnosť pri poskytovaní takých informácií alebo prístupu.

13.3 Bezpečnostné postupy

Spoločnosť IBM uplatňuje postupy a opatrenia, ktoré môže pravidelne upravovať, týkajúce sa systémov, na ktorých sa prevádzkuje služba IBM SaaS. Tieto postupy a opatrenia znižujú zraniteľnosť našich systémov neoprávneným prístupom alebo zlomyseľným konaním, ktoré by mohli Zákazníkovi zabraňovať v používaní služby IBM SaaS, viesť k zneužitiu Obsahu alebo iným spôsobom poškodiť Obsah. Popis postupov a opatrení, ktoré sa vzťahujú na službu IBM SaaS, vrátane príslušných technických a prevádzkových opatrení, sú Zákazníkovi k dispozícii na požiadanie. Zákazník nesie zodpovednosť za vyhodnotenie toho, či tieto postupy a opatrenia spĺňajú požiadavky Zákazníka. Používaním služby IBM SaaS Zákazník vyjadruje súhlas s postupmi a opatreniami spoločnosti IBM a ich vhodnosti na účely Zákazníka. Pokiaľ nie je výslovne uvedené inak v Bezpečnostných postupoch pre službu IBM SaaS, spoločnosť IBM neposkytuje žiadne záruky týkajúce sa bezpečnostných funkcií alebo že služba IBM SaaS alebo Obsah Zákazníka sú zabezpečené pred neoprávneným prístupom alebo zlomyseľným konaním.

14. Dodržiavanie príslušného vývozného práva

Každá zo zmluvných strán súhlasí, že bude dodržiavať všetky platné importné a exportné zákony a predpisy, vrátane tých zákonov a predpisov USA, ktoré sa týkajú nariadení embarga a sankcií a zákazov exportu od určitých koncových užívateľov alebo pre akýchkoľvek zakázaných koncových užívateľov (vrátane atómových, vesmírnych alebo raketových a chemických a biologických zbraní). Zákazník potvrdzuje, že Obsah, vcelku ani žiadna z jeho častí, nebude podliehať dohľadu podľa predpisu U.S. International Traffic in Arms Regulation (ITAR). Zákazník potvrdzuje, že spoločnosť IBM môže využívať celosvetové zdroje (lokálne využívaných pracovníkov s povolením k prechodnému pobytu a pracovníkov z miest po celom svete) na vzdialenú podporu zabezpečovania IBM SaaS. Zákazník potvrdzuje, že žiadny Obsah, dostupný spoločnosti IBM pre IBM SaaS, nebude vyžadovať exportnú licenciu ani nebude jeho export zakázaný do akéhokoľvek globálneho zdroja alebo akémukoľvek personálu spoločnosti IBM na základe platných právnych predpisov pre kontrolu exportu.

15. Beztretnosť

Zákazník súhlasí, že spoločnosť IBM odškodní, bude brániť a nedovolí poškodiť žiadnymi nárokmi tretích strán vyplývajúcich z alebo súvisiacich s: 1) porušením politiky Akceptovateľného používania zo strany Zákazníka alebo ktoréhokoľvek Užívateľa IBM SaaS; alebo 2) Obsahom, ktorý bol vytvorený v rámci IBM SaaS alebo bol poskytnutý, presunutý alebo prenesený do IBM SaaS Zákazníkom alebo ktorýmkoľvek Užívateľom IBM SaaS.

16. Neoprávnený zásah do autorských práv

Politikou spoločnosti IBM je rešpektovanie práv na duševné vlastníctvo ostatných. Ak chcete nahlásiť neoprávnený zásah do materiálu, ktorý je chránený autorským zákonom, navštívte stránku Digital Millennium Copyright Act Notices na adrese <http://www.ibm.com/legal/us/en/dmca.html>.

17. Záruka a výluky

17.1 Obmedzená záruka

IBM zaručuje, že IBM SaaS bude vyhovovať špecifikáciám, ktoré sú uvedené v Dodatku A k týmto Podmienkam používania. Zákazník súhlasí s tým, že tieto špecifikácie môžu byť dodané len v anglickom jazyku, pokiaľ to miestne zákony nevyžadujú inak a bez možnosti zmluvného zrieknutia sa alebo obmedzenia.

V prípade, že služba IBM SaaS nebude fungovať v súlade s poskytnutou zárukou a spoločnosť IBM nebude schopná nápravy, poskytne spoločnosť IBM Zákazníkovi pomernú náhradu predplatného uhradeného Zákazníkom a práva Zákazníka na používanie služby IBM SaaS zaniknú. Uvedená obmedzená záruka platí počas Doby predplatného pre ponuku služby IBM SaaS.

Položky, ktoré nespádajú pod záruku

Spoločnosť IBM nezaručuje nepretržitú, zabezpečenú alebo bezchybnú prevádzku IBM SaaS alebo to, že spoločnosť IBM dokáže zamedziť poškodeniam IBM SaaS tretími stranami alebo že, spoločnosť IBM opraví všetky poškodenia.

Zákazník je zodpovedný za výsledky dosiahnuté používaním služby IBM SaaS.

17.2 Rozsah záruky

TIETO, ZÁRUKY SÚ VÝLUČNÉ ZÁRUKY ZÁKAZNÍKA A NAHRÁDZAJÚ AKÉKOL'VEK INÉ ZÁRUKY, PREJAVENÉ, ČI NAZNAČENÉ, VRÁTANE, ALE BEZ OBMEDZENIA NA AKÉKOL'VEK PREDPOKLADANÉ PODMIENKY ALEBO ZÁRUKY OBCHODOVATEĽNOSTI, PRIMERANEJ KVALITY A VHODNOSTI NA URČITÝ ÚČEL A AKÉKOL'VEK ZÁRUKY ČI PODMIENKY NEPORUŠENIA PRÁV.

Záruky uvedené v Časti 17.1 sa nebudú uplatňovať v prípade zneužitia, neúmyselného konania, úpravy, nevhodného fyzického alebo prevádzkového prostredia, nesprávnej údržby zo strany Zákazníka alebo tretej strany alebo zlyhania alebo poškodenia spôsobeného produktom, za ktorý spoločnosť IBM nenesie zodpovednosť.

18. Jedinečné podmienky ponuky IBM SaaS

Ak Zákazník alebo Užívateľ IBM SaaS prenáša Obsah na webové stránky alebo do služieb tretích strán, ktoré sú prepojené s alebo sprístupnené cez IBM SaaS, Zákazník a Užívateľ IBM poskytne IBM súhlas s povolením všetkých takýchto prenosov Obsahu, ale tieto interakcie budú výhradne medzi Zákazníkom a webovými stránkami a službami tretích strán. Spoločnosť IBM neposkytuje žiadne záruky ohľadom webových stránok alebo služieb tretích strán a nenesie žiadnu zodpovednosť za tieto webové stránky alebo služby tretích strán.

Ak IBM SaaS obsahuje užívateľské ukončenia, ktorý umožňuje Zákazníkovi (alebo Zákazníkom ustanovenej tretej strane) konfigurovať softvérové aplikácie IBM a Zákazník (alebo ním ustanovená tretia strana) využije užívateľské ukončenia, nebude spoločnosť IBM zodpovedná za žiadne výsledné konfigurácie („Jedinečné Zákazníkovské rozšírenia“) a „Jedinečné Zákazníkovské rozšírenia“ nebudú súčasťou IBM SaaS.

Spoločnosť IBM (a) môže zhromažďovať a analyzovať anonymné súhrnné údaje súvisiace s používaním služby IBM SaaS Zákazníkom a (b) môže vytvárať zostavy, štúdie, analýzy a iné pracovné produkty vyplývajúce z tohto zhromažďovania a analýzy údajov (spoločne nazývané „Zhromaždené údaje“). Spoločnosť IBM si vyhradzuje všetky vlastnícke práva týkajúce sa Zhromaždených údajov.

IBM môže kopírovať údaje Zákazníka na neproduktívny server v prostredí IBM SaaS výhradne za účelom testovania a zlepšovania kvality produktov IBM.

Zákazník súhlasí, že v prípade odôvodnenej požiadavky zo strany spoločnosti IBM pri napínaní jej záväzkov v súvislosti s poskytovaním služieb nastavenia, Zákazník poskytne spoločnosti IBM (1) dostatočný prístup k svojim systémom, informáciám, zamestnancom a prostriedkom a (2) vhodné a bezpečné pracovné prostredie pre zamestnancov spoločnosti IBM a zmluvným partnerom v priestoroch Zákazníka, a to všetko bez toho, aby vznikli náklady spoločnosti IBM. Spoločnosť IBM nebude niesť zodpovednosť za prípadné omeškanie pri plnení či neplnení služieb nastavenia spôsobených oneskorením Zákazníka pri poskytovaní takéhoto prístupu a výkonu ďalších povinností Zákazníka v súvislosti so službami nastavenia.

Spoločnosť IBM nebude niesť zodpovednosť za žiadne okolnosti súvisiace s ponukou a predajom produktov alebo služieb zo strany alebo prostredníctvom Zákazníka, Spoločnosti Zákazníka a partnerov Zákazníka („Obchodné transakcie“) bez ohľadu na to, či sa tieto Obchodné transakcie sprostredkovávajú týmito entitami alebo medzi nimi v dôsledku používania služby IBM SaaS.

Môže sa vyžadovať, aby Host'ovskí užívatelia Zákazníka potvrdili online zmluvu poskytnutú spoločnosťou IBM, aby mohli pristupovať k službe IBM SaaS a používať ju. Za týchto Host'ovských užívateľov nesie zodpovednosť Zákazník, vrátane, ale bez obmedzenia na a) akékoľvek nároky Host'ovských užívateľov v súvislosti so službou IBM SaaS, b) výdavkov vynaložených Host'ovskými užívateľmi alebo c) akéhokoľvek zneužitia služby IBM SaaS zo strany Host'ovských užívateľov.

Služba IBM SaaS môže zahŕňať (1) odosielanie alebo prijímanie údajov medzi Zákazníkom a jeho partnermi; (2) prenos údajov k partnerom Zákazníka a od nich prostredníctvom priamych pripojení k spoločnosti IBM alebo prepojení prostredníctvom sieťových brán alebo sietí poskytnutých tretími stranami („Služby prepojenia“, pričom tieto tretie strany sa nazývajú „Poskytovatelia prepojení“); alebo (3) prekladateľské služby alebo iné súvisiace služby. Spoločnosť IBM môže prenášať alebo ukladať údaje

mimo krajiny, v ktorej sa nachádza Zákazník alebo jeho partneri, výhradne za účelom poskytovania služby IBM SaaS alebo v súlade s požiadavkami príslušných zákonov alebo právnych procesov. POKIAL SAMOSTATNÁ ZMLUVA MEDZI ZÁKAZNÍKOM A POSKYTOVATEĽOM PREPOJENIA NESTANOVUJE INAK, POSKYTOVATEĽ PREPOJENIA NEBUDE ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ NIESTĽ ZODPOVEDNOSŤ VOČI ZÁKAZNÍKOVÍ V SÚVISLOSTI S POSKYTOVANÍM SLUŽBY IBM SAAS.

Inštancie prispôsobených skriptov vykonávajúcich vlastné spracovanie údajov pred prevodom (vstupným alebo výstupným) nie sú zdokumentované ako súčasť služby IBM SaaS a nie sú jej súčasťou.

Služba IBM SaaS za žiadnych okolností nebude zahŕňať prevod (alebo umožnenie prevodu) zdravotných záznamov alebo iných zdravotných informácií – prijatých od alebo v mene Zákazníka – z neštandardných formátov (alebo s neštandardným obsahom údajov) na štandardné prvky alebo transakcie (alebo naopak).

Ak to bude potrebné, dodatočné vzdialené služby sa budú účtovať v súlade s poplatkami uvedenými v príslušnom pracovnom príkaze, ktorý sa bude riadiť samostatnou zmluvou o odborných službách uzatvorenou medzi spoločnosťou IBM a Zákazníkom.

18.1 Zákazník bude (a bude od svojich partnerov vyžadovať):

- a. Zabezpečí patričnú bezpečnosť príslušných aplikácií a hardvéru Zákazníka, vrátane inštalácie a udržiavania primeraných brán firewall, aby sa zamedzilo neautorizovanému prístupu a prenosom, a bude monitorovať tieto prenosy;
- b. Oznámi spoločnosti IBM akékoľvek zlyhanie alebo chyby v preklade, zlyhanie alebo chyby v spracovaní, nevyhovujúce prenosy alebo zlyhanie pri odosielaní alebo prijímaní prenosov;
- c. Prešetrí presnosť a úplnosť údajov a bude šifrovať údaje, ak Zákazník musí (alebo chce) tieto údaje spraviť nečitateľnými alebo nedešifrovateľnými v prostredí služby IBM SaaS a pri ich prenose cez sieť spoločnosti IBM alebo siete tretích strán, vrátane Služieb prepojenia;
- d. Nastaví príslušné parametre spracovania údajov a parametre prenosov;
- e. Zabezpečí uplatňovanie príslušných kontrolných mechanizmov na identifikáciu chýb v údajoch a pri spracovaní a prenose údajov;
- f. Udržiavať podporné údaje, súbory a iné materiály, ktoré postačia spoločnosti IBM na obnovenie všetkých údajov, súborov a iných materiálov (ako sú kartotékové súbory, páskové súbory, diskové súbory a tlačové výstupy), ktoré sú potrebné na opätovné poskytnutie služby poskytovanej službou IBM SaaS;
- g. Bude udržiavať kontinuitu podnikania a informovať komunitu Partnerov o očakávaníach v súvislosti s obdobiami testovania, migráciami a konverziami zo služby a do služby IBM SaaS;
- h. Zabezpečí dostupnosť zamestnancov Zákazníka pre poskytnutie súčinnosti na základe dôvodnej žiadosti spoločnosti IBM.

18.2 Spoločnosť IBM nepreberá zodpovednosť za:

- a. Chyby alebo zlyhanie zariadení alebo softvéru Zákazníka alebo tretej strany;
- b. akékoľvek nekonanie Zákazníka alebo tretej strany na základe ľubovoľnej komunikácie prenesenej Zákazníkovi alebo od neho;
- c. dôveryhodnosť alebo plnenie ľubovoľného Partnera Zákazníka;
- d. údaje, ktoré boli nesprávne prenesené Zákazníkom alebo jeho Partnermi;
- e. Služby prepojenia Zákazníka (alebo akékoľvek chyby alebo zlyhanie Služieb prepojenia) v rozsahu spôsobenom poskytovateľom Služieb prepojenia Zákazníka, Zákazníkom alebo jeho partnermi, alebo akoukoľvek udalosťou, ktorú nie je možné ovplyvniť, alebo
- f. poskytovanie služieb spätnej migrácie v prípade, že spoločnosť IBM zrušila akúkoľvek časť Zmluvy.

18.3 eInvoicing

- a. Zákazník týmto oprávňuje IBM, dodávateľskú tretiu stranu TrustWeaver alebo iné dodávateľské tretie strany, s ktorým môže IBM uzavrieť zmluvu na poskytovanie celej služby alebo časti služby IBM SaaS (súhrnne „Spracovávateľa“), na vystavovanie faktúr „v mene a v zastúpení“ Zákazníka, ako je to popísané v tomto pododseku s názvom „eInvoicing“ (ak je poskytovanie služby IBM SaaS riadené legislatívou Talianska, všetky výrazy „v mene a v zastúpení“ budú interpretované ako „v zastúpení“). Uvedené jednostranné oprávnenie sa poskytuje výlučne pre účely dodržiavania

daňových zákonov. Spracovatelia nie sú stranami tejto Zmluvy. Tento pododsek neupravuje ani neovplyvňuje práva a povinnosti týkajúce sa obchodných alebo záväzkových aspektov za poskytovania služby IBM SaaS Zákazníkovi. Tento pododsek nezakladá práva ani povinnosti súvisiace s procesmi a kontrolami, ktoré je povinný vykonať Zákazník v súlade s platnými daňovými právnymi predpismi, ktoré nie sú výslovne uvedené v tejto Zmluve. Pokiaľ v tejto Zmluve nie je výslovne uvedené inak, tento pododsek neopravňuje Spracovateľa konať v mene a na účet Zákazníka. Zákazník týmto výslovne oprávňuje Spracovateľov na vykonanie nasledovného:

- (1) Spracovateľom budú doručené fakturačné údaje Zákazníka, ktoré nepredstavujú originál faktúry od spoločnosti IBM a následne údaje elektronicky podpíšu a vystavia tak faktúru „v mene a na účet“ Zákazníka. Zákazník výslovne uznáva a vyjadruje súhlas s tým, že Spracovatelia použijú elektronické podpisy so súkromnými kľúčmi, ktoré budú zodpovedať certifikátom vydaným poskytovateľmi certifikačných služieb tretích strán Spracovateľovi. Zákazník ďalej vyjadruje súhlas s tým, že spoločnosť IBM na faktúry Zákazníka môže pridať jazyk, ktorý bude určovať tento vzťah.
 - (2) V prípade, že Zákazník technicky požiadava o overenie platnosti elektronických podpisov, Spracovatelia overia platnosť elektronických podpisov na elektronických faktúrach. V prípade, že Zákazník pre daňové účely vystupuje ako dodávateľ tovarov alebo služieb, pozostáva proces overenia platnosti zo získania informácie o stave odvolania od úradu, ktorý udelil certifikáciu. Informácia o stave odvolania sa zasiela alebo iným spôsobom prístupňuje kupujúcemu počas transakcie v dohodnutom formáte spolu s elektronickou faktúrou. V prípade, že Zákazník pre daňové účely vystupuje ako kupujúci tovarov alebo služieb, proces overenia platnosti okrem toho zahŕňa šifrovaciu kontrolu elektronického podpisu.
- b. Tento pododsek s názvom „eInvoicing“ má za cieľ vyhovieť všetkým požiadavkám platných právnych predpisov, ktoré platia pre elektronickú fakturáciu, pokiaľ ide o dohody medzi fakturačnými stranami a tretími stranami, ktoré nie sú zúčastnené na základnej obchodnej transakcii, najmä s ohľadom na vystavovanie elektronických faktúr „v mene a v zastúpení“ strán, ktoré sú legálne povinné vystaviť faktúru. Takéto požiadavky zahŕňajú požiadavky na „mandát“ (Fr: „mandat“) podľa francúzskeho práva, ako aj rovnocenné koncepty iných zákonov. V prípade, že si to budú vyžadovať platné právne predpisy, Zákazník vyjadruje súhlas s tým, že podpíše dodatočnú dokumentáciu, najmä dohodu alebo mandát od Spracovateľa, ktorý Spracovateľa oprávňuje vystavovať elektronické faktúry „v mene a na účet“ Zákazníka. Tento pododsek má tiež za cieľ vyhovieť všetkým požiadavkám platných právnych predpisov, ktoré platia pre elektronickú fakturáciu a ktoré sa týkajú overovania platnosti elektronických podpisov externými spoločnosťami a vydávaním faktúr na odoslanie. V tomto smere Zákazník uznáva a vyjadruje súhlas najmä s tým, že:
- (1) Zákazník naďalej nesie plnú zodpovednosť za faktúru a jej položku DPH ako aj iné daňové dôsledky voči príslušným daňovým úradom. Zákazník okrem iného naďalej nesie plnú zodpovednosť za vykazovanie a odvody DPH a iných príslušných daní, ak také sú, ako keby faktúru vystavil alebo prijal priamo Zákazník.
 - (2) Zákazník vyjadruje súhlas s tým, že bude spoločnosť IBM informovať o všetkých zmenách v údajoch týkajúcich sa Zákazníka, ktoré by mohli byť relevantné pre platnosť tohto pododseku alebo pre správne vystavenie elektronických faktúr Zákazníka Spracovateľmi na základe tejto Zmluvy.
 - (3) Zákazník súhlasí s tým, že prijme všetky potrebné opatrenia, aby zabezpečil, že budú jeho procesy vystavovania elektronických faktúr (eInvoicing), ako aj procesy príslušných agentov Zákazníka a jeho poskytovateľov služieb, ktoré nie sú predmetom tohto pododseku, spĺňať všetky platné zákonné požiadavky. Zákazník súhlasí najmä s tým, že ešte pred začatím využívania služby IBM SaaS zabezpečí dojednanie platných vymáhateľných dohôd s príslušnými Partnermi, ak sú takéto dohody vyžadované príslušnou legislatívou. Zákazník je povinný zabezpečiť, že jeho Partneri sú platnými právnickými osobami, ktoré spĺňajú všetky požiadavky daňových úradov v príslušnej jurisdikcii a sú oprávnení podnikáť v príslušnej jurisdikcii.
 - (4) Zákazník spoločnosti IBM nepredloží fakturačné údaje, ktoré príslušný právny poriadok neumožňuje použiť treťou stranou pre vystavenie faktúr „v mene a na účet“ dodávateľov v prípade, že Zákazník v transakcii vystupuje ako dodávateľ.

- (5) Zákazník bude spoločnosť IBM informovať do 48 hodín (pokiaľ príslušná právna úprava neustanovuje kratšiu lehotu) o poskytnutí fakturačných údajov spoločnosti IBM, ak Zákazníkovi zatiaľ nebola doručená kópia originálu podpísanej faktúry vystavenej v jeho mene a na jeho účet, alebo ak k nim ešte nezískal online prístup.
- (6) Zákazník bude spoločnosť IBM informovať do 48 hodín (pokiaľ príslušná právna úprava neustanovuje kratšiu lehotu) od prijatia faktúry, vystavenej v jeho mene a na jeho účet Spracovateľom, o zjavných chybách v elektronických faktúrach. V prípade, že Zákazník v stanovenej lehote nezistí chybu vo faktúre, bude sa faktúra považovať za platne vystavenú. Ak to umožňuje platná právna úprava, súhlasí Zákazník s tým, že nebude namietat' platne vystavenú faktúru v prípade, že sa považuje za správne vystavenú v súlade s predchádzajúcou vetou.

V prípade, že Zákazník alebo daňové úrady kvalifikujú faktúru vystavenú podľa podmienok tohto pododseku ako „samofakturáciu“, berie Zákazník na vedomie a súhlasí, že všetky ustanovenia podľa tohto písmena b tohto pododseku budú použité aj na vzťah samofakturácie. Zákazník bude ako dodávateľ pri príslušnej transakcii dodržiavať všetky ostatné špeciálne príslušné právne požiadavky na samofakturáciu v súlade s platnými právnymi predpismi.

19. Všeobecné ustanovenia

Ak sa bude ľubovoľné ustanovenie týchto Podmienok používania považovať za neplatné alebo nevykonateľné, nemá táto skutočnosť vplyv na platnosť a účinnosť zostávajúcich ustanovení týchto Podmienok používania. Ak niektorá zo strán nebude trvať na presnom plnení alebo na uplatňovaní si práva, na ktoré má nárok, môže tak urobiť neskôr, buď v spojitosti s týmto neplnením alebo s akýmkoľvek následným neplnením. Všetky podmienky, ktoré vo svojej podstate presahujú ukončenie alebo zrušenie týchto Podmienok používania alebo platnej Doby predplatenia, zostávajú v platnosti až do ich splnenia a vzťahujú sa na riadnych nástupcov a splnomocnencov.

20. Úplná zmluva

Úplná zmluva medzi zmluvnými stranami, ktorá nahrádza všetku predchádzajúcu ústnu alebo písomnú komunikáciu medzi Zákazníkom a spoločnosťou IBM, sa skladá z týchto Podmienok používania a Zmluvy. Ak nastane konflikt medzi podmienkami týchto Podmienok používania a podmienkami Zmluvy, majú Podmienky používania prednosť pred Zmluvou.

Dodatočné alebo odlišné podmienky v akejkoľvek písomnej komunikácii od Zákazníka (ako je napríklad nákupná objednávka, potvrdenie alebo e-mail) sú neplatné. Tieto Podmienky používania je možné upraviť iba spôsobom uvedeným v tomto dokumente.

Podmienky používania IBM SaaS

Časť 2 – Podmienky pre jednotlivé krajiny

Nasledovné podmienky nahrádzajú alebo upravujú podmienky uvedené v Časti 1. Všetky podmienky obsiahnuté v Časti 1, ktoré tento dodatok neupravuje, zostávajú platné v nezmenenom znení. Táto Časť 2 obsahuje zmeny týchto Podmienok používania a je usporiadaná nasledovne:

- Zmeny pre krajiny Ázie a Tichomoríe a
- Európa, Blízky východ a Afrika.

ZMENY PRE KRAJINY ÁZIE A TICHOMORIA

AUSTRÁLIA

17. Warranty and Exclusions

The following is added to the end of Section 17:

The warranties specified in this Section are in addition to any rights Customer may have under the Competition and Consumer Act 2010 or other legislation and are only limited to the extent permitted by the applicable legislation.

JAPONSKO

17. Warranty and Exclusions

The following is deleted from the first paragraph of Section 17:

Customer agrees that such specifications may be supplied only in the English language, unless otherwise required by local law without the possibility of contractual waiver or limitation.

NOVÝ ZÉLAND

17. Warranty and Exclusions

The following is added to this Section:

The warranties specified in this Section are in addition to any rights Customer may have under the Consumer Guarantees Act 1993 or other legislation which cannot be excluded or limited. The Consumer Guarantees Act 1993 will not apply in respect of any goods which IBM provides, if Customer requires the goods for the purposes of a business as defined in that Act.

DODATKY PRE EURÓPU, BLÍZKY VÝCHOD A AFRIKU (EMEA)

ČLENSKÉ ŠTÁTY EÚ

K Časti 17: Záruky a vylúčenia sa pripája nasledovné:

V Európskej únii (ďalej len „EÚ“) majú spotrebitelia zákonné práva podľa národnej legislatívy upravujúcej predaj spotrebného tovaru. Tieto práva nie sú dotknuté ustanoveniami Časti 17: Záruka a vyluky.

RAKÚSKO

17. Warranty and Exclusions

If you paid a charge for the IBM SaaS then the Section 17 Warranty and Exclusions is replaced in its entirety by the following:

17. Warranties and Exclusions

IBM provides the IBM SaaS in conformity with its descriptions as contained in the IBM SaaS Appendix A of this Terms of Use and maintains it in this condition for the term of the IBM SaaS. IBM, its Affiliates and suppliers disclaim all further warranties ("*Ausschluß der Gewährleistung*").

Warranties, if any, for Enabling Software supplied as part of this IBM SaaS may be found in their license agreements.

NEMECKO

17. Warranty and Exclusions

If you paid a charge for the IBM SaaS then the Section 17 Warranty and Exclusions is replaced in its entirety by the following;

17. Warranties and Exclusions

IBM provides the IBM SaaS in conformity with its descriptions as contained in the IBM SaaS Appendix A of this Terms of Use and maintains it in this condition for the term of the IBM SaaS. IBM, its Affiliates and suppliers disclaim all further warranties ("*Ausschluß der Gewährleistung*").

Warranties, if any, for Enabling Software supplied as part of this IBM SaaS may be found in their license agreements.

ÍRSKO

17. Warranty and Exclusions

The following paragraph is added:

Except as expressly provided in these terms and conditions, or Section 12 of the Sale of Goods Act 1893 as amended by the Sale of Goods and Supply of Services Act, 1980 (the "1980 Act"), all conditions or warranties (express or implied, statutory or otherwise) are hereby excluded including, without limitation, any warranties implied by the Sale of Goods Act 1893 as amended by the 1980 Act (including, for the avoidance of doubt, Section 39 of the 1980 Act).

ÍRSKO A SPOJENÉ KRÁĽOVSTVO

20. Entire Agreement

The following sentence is added at the beginning of this Section 20:

Nothing in the following paragraphs shall have the effect of excluding or limiting liability for fraud.

Príloha A

Popis služby SaaS

Funkcie a komponenty

Služba IBM SaaS, IBM Sterling eInvoicing, je riešenie založené na prostredí cloud, ktoré v jedinom riešení umožňuje dodávateľom odosielať faktúry kupujúcim elektronicky a s využitím elektronických podpisov, overovania podpisov tretími stranami a archivácie, s využitím štandardov globálnej integrácie na podporu dodržiavania súladu s nariadeniami zo strany kupujúceho aj dodávateľa, pričom zároveň udržiava súlad s daňovými predpismi viacerých krajín. Konkrétne pokyny pre použitie nižšie vymenovaných komponentov IBM SaaS môžete nájsť v aktuálnej príslušnej užívateľskej dokumentácii poskytovanej spoločnosťou IBM, ktorú môže IBM občas revidovať („Užívateľská príručka“).

Ďalej nasleduje zoznam všetkých dostupných komponentov služby IBM SaaS. Zákazník je oprávnený získať iba tie súčasti služby IBM SaaS, ktoré si predplatil na základe Transakčného dokladu, samostatného pracovného príkazu (ako je definované v týchto Podmienkach používania) alebo vo forme vzdialených služieb na požiadanie (taktiež definované v týchto Podmienkach používania).

Základná služba IBM SaaS obsahuje:

- a. IBM Sterling eInvoicing Archive Service: zahŕňa archiváciu údajov počas predĺženého obdobia až 11 rokov.
- b. IBM Sterling eInvoicing Signature Services: zahŕňa digitálne podpísanie elektronickej faktúry.
- c. IBM Sterling eInvoicing Validation Services: zahŕňa overenie platnosti podpísaných faktúr podľa požiadaviek špecifických pre príslušnú krajinu.